

Nina bobo



<https://riverofsong.uk/>

A lullaby from Indonesia sung in the Bahasa language and English.
There are a few different versions of this song, this is a simple one.
Translation by Dany Rosevear.

I remember as a child in Malaya that if you did not want to get bitten at bedtime it was important to tie the mosquito net securely but I certainly would not have frightened my younger siblings with this 'lullaby' beautiful though the tune is! This is the second lullaby I've sung from Indonesia, the other is the delightful Suliram:

https://www.youtube.com/watch?v=_3ChgZx_Y5I.

A musical score for the lullaby 'Nina bobo'. It consists of three staves of music in G major and 2/4 time. The lyrics are written below the notes. The first staff has chords G, Em, Am, and D7. The second staff has chords G, Em, and C. The third staff has chords D7, C, G, D7, and G.

Ni - na bo - bo, Oh! Ni - na bo - bo, Ka - lau ti - dak bo - bok di -
gi - git nya muk. Ti - dur - lah sa - yang, A - dik - ku ma -
nis, Ka - lau ti - dak bo - bok di - gi - git nya muk.

Nina bobo, oh, nina bobo,
Kalau tidak bobok, digigit nya muk.
Nina bobo, oh, nina bobo,
Kalau tidak bobok, digigit nya muk. x2

Tidurlah sayang adikku manis,
Kalau tidak bobok, digigit nya muk.

Sleep, baby, sleep,
Oh my dearest baby sleep,
Pesky mosquito will bite you
If you don't sleep. x2

Sleep my dear sweet sister,
Sleep softly through the night;
Mosquito is buzzing nearby
Waiting for a bite!

